

(Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej)

## WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2006/49/WPZiB

z dnia 30 stycznia 2006 r.

### w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14, art. 18 ust. 5 i art. 23 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (SPUE) w Bośni i Hercegowinie (BiH), określony we wspólnym działaniu 2004/569/WPZiB <sup>(1)</sup> z dnia 12 lipca 2004 r., wygasa w dniu 28 lutego 2006 r.
- (2) W dniu 24 listopada 2005 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2005/824/WPZiB w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej (EUPM) w Bośni i Hercegowinie <sup>(2)</sup>, które przewiduje kontynuację EUPM po dostosowaniu jej mandatu oraz wielkości.
- (3) W dniu 14 grudnia 2005 r. Komitet Sterujący Rady ds. Zaprowadzania Pokoju mianował pana Christiana Schwarza-Schillinga wysokim przedstawicielem w Bośni i Hercegowinie jako następcę lorda Ashdowna, ze skutkiem od dnia 1 lutego 2006 r.
- (4) Pan Christian Schwarz-Schilling powinien zostać mianowany nowym SPUE w Bośni i Hercegowinie ze skutkiem od dnia 1 lutego 2006 r., a wspólne działanie 2004/569/WPZiB powinno zostać uchylone ze skutkiem od tej samej daty.
- (5) Na podstawie przeglądu wspólnego działania 2004/569/WPZiB mandat SPUE powinien zostać przedłużony do dnia 28 lutego 2007 r.
- (6) Mandat SPUE powinien być wykonywany w koordynacji z Komisją, aby zapewnić spójność z innymi odpowiednimi działaniami wchodzącymi w zakres kompetencji Wspólnoty.

- (7) SPUE będzie wykonywał swój mandat w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i zaszkodzić celom WPZiB określonym w art. 11 Traktatu o Unii Europejskiej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

#### Artykuł 1

Pan Christian SCHWARZ-SCHILLING zostaje niniejszym mianowany specjalnym przedstawicielem Unii Europejskiej (SPUE) w Bośni i Hercegowinie ze skutkiem od dnia 1 lutego 2006 r. do dnia 28 lutego 2007 r.

#### Artykuł 2

Mandat SPUE opiera się na celach polityki UE w BiH. Cele te koncentrują się wokół stałego postępu we wprowadzaniu Ogólnej umowy ramowej na rzecz pokoju w Bośni i Hercegowinie (GFAP) zgodnie z Planem wprowadzania misji Biura Wysokiego Przedstawiciela oraz wokół postępu w procesie stabilizacji i stowarzyszenia w celu zapewnienia stabilnej, sprawnie funkcjonującej, spokojnej i wieloetnicznej BiH, utrzymującej przyjazne stosunki sąsiedzkie i pozostającej nieodwracalnie na drodze prowadzącej do członkostwa w UE.

#### Artykuł 3

Dla osiągnięcia celów polityki UE w BiH mandat SPUE obejmuje:

- a) doradztwo UE i pomoc w procesie politycznym;
- b) wspieranie całokształtu koordynacji politycznej UE w BiH;
- c) wspieranie ogólnej koordynacji UE oraz udzielanie na miejscu wskazówek politycznych w zakresie wysiłków UE w dziedzinie zwalczania przestępczości zorganizowanej, bez uszczerbku dla wiodącej roli Misji Policyjnej Unii Europejskiej (EUPM) w koordynacji aspektów tych wysiłków związanych z policją, a także bez uszczerbku dla wojskowej struktury dowodzenia ALTHEA (EUFOR);
- d) lokalne doradztwo polityczne dla dowódcy Sił UE, z poszanowaniem działalności Zintegrowanych Jednostek Policji, z której SPUE może korzystać w porozumieniu z dowódcą EUFOR, bez uszczerbku dla struktury dowodzenia;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 252 z 28.7.2004, str. 7. Wspólne działanie ostatnio zmienione wspólnym działaniem 2005/825/WPZiB (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 59 i sprostowanie w Dz.U. L 349 z 31.12.2005, str. 35).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 55.

- e) udział we wzmocnieniu wewnętrznej koordynacji i spójności działań UE w BiH, między innymi poprzez dostarczanie informacji szefom Misji UE, uczestnictwo w regularnych spotkaniach lub wysyłanie na nie przedstawiciela, przewodniczenie grupie koordynującej złożonej ze wszystkich obecnych w terenie podmiotów UE w celu koordynowania aspektów wykonawczych działania UE, a także poprzez udzielanie tym podmiotom wskazówek dotyczących stosunków z władzami BiH;
- f) zapewnianie konsekwencji i spójności działań UE wobec opinii publicznej. Rzecznik SPUE jest głównym punktem kontaktowym UE dla środków masowego przekazu w BiH w zakresie zagadnień związanych z wspólną polityką zewnętrzną i bezpieczeństwa/europejską polityką bezpieczeństwa i obroną;
- g) sprawowanie nadzoru nad całym szeregiem działań w dziedzinie praworządności i w tym kontekście, w razie potrzeby, doradzanie Sekretarzowi Generalnemu/Wysokiemu Przedstawicielowi (SG/WP) i Komisji;
- h) udzielanie szefowi Misji Policyjnej Unii Europejskiej wskazówek politycznych w ramach jego szerszych obowiązków oraz jego roli w strukturze dowodzenia EUPM;
- i) wspieranie przygotowania restrukturyzacji policji, co stanowi część szerszego podejścia społeczności międzynarodowej oraz władz BiH do praworządności z wykorzystaniem zapewnianej przez EUPM policyjnej technicznej wiedzy eksperckiej i pomocy w tym zakresie;
- j) zapewnianie wsparcia dla wzmocnionych i skuteczniejszych kontaktów między wymiarem sprawiedliwości BiH w sprawach karnych a policją, w ścisłej współpracy z EUPM;
- k) w odniesieniu do działań na mocy tytułu VI Traktatu, w tym Europolu, oraz powiązanych działań wspólnotowych, zapewnienie, w stosownych przypadkach, doradztwa SG oraz Komisji, a także uczestnictwo w wymaganej koordynacji lokalnej;
- l) stałe przeprowadzanie konsultacji w sprawie priorytetów we Wspólnotowej pomocy na rzecz odbudowy rozwoju i stabilizacji mając na względzie możliwość synergii i zachowanie spójności wspólnego działania.

#### Artykuł 4

1. SPUE jest odpowiedzialny za wykonanie mandatu, działając z umocowania i pod kierownictwem operacyjnym SG/WP. SPUE jest odpowiedzialny przed Komisją za wszelkie wydatki.
2. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (PSC) utrzymuje uprzywilejowane stosunki ze SPUE i jest podstawowym

punktem kontaktowym z Radą. PSC ukierunkowuje działania SPUE w ramach mandatu pod względem strategicznym i politycznym.

#### Artykuł 5

Rola SPUE nie stanowi w żaden sposób uszczerbku dla mandatu Wysokiego Przedstawiciela w Bośni i Hercegowinie, włączając w to jego rolę koordynatora działań wszelkich organizacji i agencji cywilnych określonych w GFAP oraz wydanych następnie konkluzjach i oświadczeniach Rady ds. Zaprowadzania Pokoju.

#### Artykuł 6

1. Kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych z mandatem SPUE wynosi 770 000 EUR.
2. Wydatkami pokrywanymi przez kwotę przewidzianą w ust. 1 zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej z zastrzeżeniem, że wszelkie zaliczki nie pozostają własnością Wspólnoty. Obywatele kraju przyjmującego i krajów sąsiadujących są dopuszczani do udziału w przetargach.
3. Zarządzanie wydatkami podlega umowie pomiędzy SPUE a Komisją. Wydatki kwalifikują się do pokrycia od dnia 1 lutego 2006 r.
4. Prezydencja, Komisja lub Państwa Członkowskie, odpowiednio, zapewniają wsparcie logistyczne w regionie.

#### Artykuł 7

1. Do pomocy SPUE w wykonywaniu jego mandatu i do wspierania spójności, widoczności i skuteczności całego działania UE w Bośni i Hercegowinie, w szczególności w kwestiach politycznych, polityczno-wojskowych i bezpieczeństwa oraz w zakresie komunikowania i kontaktów z mediami, przydziela się specjalny personel UE w celu oznaczenia obecności UE. W granicach swojego mandatu i odpowiednich dostępnych środków finansowych SPUE jest odpowiedzialny za stworzenie własnego zespołu w porozumieniu z Prezydencją, przy wsparciu SG/WP oraz przy pełnym współdziałaniu Komisji. SPUE powiadamia Prezydencję i Komisję o ostatecznym składzie swojego zespołu.
2. Państwa Członkowskie i instytucje UE mogą zaproponować oddelegowanie pracowników do pracy ze SPUE. Wynagrodzenie pracowników, którzy mogliby zostać oddelegowani do SPUE przez Państwo Członkowskie lub instytucję UE, jest wypłacane odpowiednio przez dane Państwo Członkowskie lub daną instytucję UE.

3. Informacja o wszystkich stanowiskach kategorii A, które nie zostaną obsadzone poprzez oddelegowanie, jest w odpowiedni sposób ogłaszana przez Sekretariat Generalny Rady oraz przekazywana Państwu Członkowskim oraz instytucjom UE w celu pozyskania kandydatów o najlepszych kwalifikacjach.

4. Przywileje, immunitety i dalsze gwarancje niezbędne do wykonania i sprawnego działania misji SPUE oraz jego pracowników ustala się między stronami. Państwa Członkowskie i Komisja zapewniają w tym celu wszelkie niezbędne wsparcie.

#### Artykuł 8

Przyjmuje się jako zasadę, że SPUE osobiście składa sprawozdania SG/WP oraz PSC i może również składać sprawozdania odpowiedniej grupie roboczej. Regularne pisemne sprawozdania są przekazywane SG/WP, Radzie i Komisji. SPUE może składać sprawozdanie Radzie na podstawie zalecenia SG/WP oraz PSC.

#### Artykuł 9

Aby zapewnić spójność działań zewnętrznych UE, SPUE koordynuje swoje działania z działaniami SG/WP, Prezydencji i Komisji. SPUE regularnie dostarcza informacji przedstawicielstwom Państw Członkowskich i przedstawicielstwom Komisji. W terenie utrzymywane są bliskie kontakty z Prezydencją, Komisją i szefami misji, którzy dokładają wszelkich starań, aby wspierać SPUE w wykonywaniu swojego mandatu. SPUE działa także w porozumieniu z innymi międzynarodowymi i regionalnymi podmiotami, w tym, między innymi, z OBWE.

#### Artykuł 10

Wykonanie niniejszego wspólnego działania i jego spójność z innymi działaniami Unii Europejskiej w regionie są przed-

miotem regularnej kontroli. SPUE przedstawia SG/WP, Radzie i Komisji sprawozdanie z postępu prac do końca czerwca 2006 r., a także obszerne sprawozdanie z wykonania mandatu do połowy listopada 2006 r. Na podstawie tych sprawozdań niniejsze wspólne działanie jest oceniane przez odpowiednie grupy robocze oraz przez PSC. W kontekście ogólnych priorytetów dotyczących rozmieszczenia przedstawicieli SG/WP przedstawia PSC zalecenia dotyczące decyzji Rady w sprawie odnowienia, zmiany lub zakończenia mandatu.

#### Artykuł 11

Wspólne działanie 2004/569/WPZiB uchyla się ze skutkiem od dnia 1 lutego 2006 r.

#### Artykuł 12

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

#### Artykuł 13

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 stycznia 2006 r.

W imieniu Rady

U. PLASSNIK

Przewodniczący